



มคอ.3 รายละเอียดของรายวิชา

Course Specification

0113353 ภาษามลายูเพื่อการท่องเที่ยว

Malay for Tourism

รายวิชานี้เป็นส่วนหนึ่งของหลักสูตรศศ.บ. ภาษามลายู

สาขาวิชาภาษาตะวันออก

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2566

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยทักษิณ

หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

1. รหัส ชื่อรายวิชา จำนวนหน่วยกิต รายวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน รายวิชาที่เรียนพร้อมกัน และคำอธิบายรายวิชา

0113353

ภาษามลายูเพื่อการท่องเที่ยว

3(2-2-5)

(Malay for Tourism)

คำศัพท์ สำนวน ประโยค และบทสนทนาที่ใช้ในบริบทการท่องเที่ยว ฝึกแนะนำสถานที่ท่องเที่ยวศิลปวัฒนธรรม ผลิตภัณฑ์ท้องถิ่น อาหารและที่พัก โดยสถานการณ์จำลอง

Vocabulary, expression, sentence and conversation used in tourism context; practice introducing tourist sites, cultural arts, local products, food and accommodation by using simulation

2. ประเภทของรายวิชา

- ☐ ศึกษาทั่วไป
- ☐ วิชาพื้นฐานเฉพาะด้าน
- ☐ วิชาเอกบังคับ
- ☒ วิชาเอกเลือก
- ☐ วิชาโท
- ☐ วิชาเลือกเสรี

3. อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาและอาจารย์ผู้สอน

อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา อ.ดร. กุชม ยามิรุเต็ง
อาจารย์ผู้สอน อ.ดร. กุชม ยามิรุเต็ง

4. ปีการศึกษา/ ภาคการศึกษา/ กลุ่มผู้เรียน

นิสิตชั้นปีที่ 3 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2568

5. สถานที่เรียน

มหาวิทยาลัยทักษิณ สงขลา

6. วันที่จัดทำหรือปรับปรุงรายละเอียดของรายวิชาครั้งล่าสุด

มิถุนายน 2568

หมวดที่ 2 จุดมุ่งหมายและวัตถุประสงค์

1. จุดมุ่งหมายของรายวิชา

เพื่อให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้/มีความสามารถ/สมรรถนะที่ต้องการด้านต่าง ๆ

1.1 มีความรู้ คำศัพท์ สำนวนที่เกี่ยวข้องกับการสื่อสารบริบทการท่องเที่ยว (CLOs1)

1.2 มีทักษะทางภาษามลายู และประยุกต์ใช้ในการสื่อสารในบริบทการท่องเที่ยว (CLOs2)

1.3 สามารถสื่อสารและเข้าใจความหลากหลายของวัฒนธรรมการใช้ภาษามลายูในบริบทการท่องเที่ยวได้อย่างถูกต้องและเหมาะสม (CLOs3)

2. วัตถุประสงค์ของรายวิชา

เพื่อให้สอดคล้องกับมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษา และเพื่อเป็นพื้นฐานให้ผู้เรียนนำไปใช้ในการประกอบอาชีพต่อไปในอนาคต พัฒนารายวิชาให้มีความทันสมัย สอดคล้องต่อบริบททางสังคมที่เปลี่ยนแปลงไป และสอดคล้องต่อความต้องการของผู้เรียนสนองต่อตลาดแรงงานด้านอุตสาหกรรมและบริการ ซึ่งมีความจำเป็นต้องมุ่งผลิตบัณฑิตที่มีความสามารถในทักษะทางภาษา และสามารถสื่อสารด้วยภาษามลายูที่ใช้ในการธุรกิจท่องเที่ยว รวมทั้งสามารถเข้าใจและประยุกต์ความรู้ภาษามลายูไปใช้ให้เกิดประโยชน์และประกอบอาชีพในอนาคต

หมวดที่ 3 ลักษณะการดำเนินการ

1. จำนวนชั่วโมงที่ใช้ต่อภาคการศึกษา

ภาคบรรยาย	ภาคปฏิบัติ	การศึกษาด้วยตนเอง
30 ชั่วโมง/ภาคการศึกษา	30 ชั่วโมง/ภาคการศึกษา	75 ชั่วโมง/ภาคการศึกษา

2. จำนวนชั่วโมงต่อสัปดาห์และช่องทางที่อาจารย์ให้คำปรึกษาและแนะนำทางวิชาการแก่ผู้เรียนเป็นรายบุคคล

อาจารย์ประจำวิชาสามารถให้คำปรึกษาผ่านแชทกลุ่มของวิชานี้ หรือ Facebook หรือ Line ของอาจารย์ โดยให้คำปรึกษาเป็นรายบุคคลหรือรายกลุ่มอย่างน้อย 4 ชั่วโมงต่อสัปดาห์

หมวดที่ 4 แผนการสอนและการประเมินผล

1. แผนการสอน

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง		กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
		บรรยาย	ปฏิบัติ		
1	ชี้แจงคำอธิบายรายวิชา จุดประสงค์การเรียนรู้ เนื้อหา วิธีการเรียนการสอนและการประเมินผล	1	2	<u>กิจกรรมการเรียนรู้</u> 1. อาจารย์แจกประมวลวิชา ให้แก่ ผู้เรียน และชี้แจงข้อตกลงในแผนการสอน 2. ให้ผู้เรียนทำความเข้าใจ และแสดงความคิดเห็นในประเด็นที่เกี่ยวกับมคอ. 3 <u>สื่อการสอน</u> 1. รายละเอียดมคอ. 3 2. เอกสารประกอบการสอน 3. สื่ออินเทอร์เน็ต	อ.ดร.กุชฌม ยามิรุเต็ง
2-3	<u>ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับการท่องเที่ยว</u> • ความหมายการท่องเที่ยว • ประเภทการท่องเที่ยว • มัคคุเทศก์ • หัวหน้าทัวร์ • หน่วยงานภาครัฐและเอกชนที่เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยว	2	4	<u>กิจกรรมการเรียนรู้</u> 1. ผู้สอนเริ่มด้วยให้ผู้เรียนแบ่งปันประสบการณ์ การท่องเที่ยว 2. ผู้เรียนเดาความหมาย คำศัพท์ หรือความเข้าใจเกี่ยวกับการท่องเที่ยว 3. ผู้สอน/เชิญวิทยากร บรรยายความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับท่องเที่ยว ในประเด็นต่าง ๆ เช่น ความหมายการท่องเที่ยว ประเภทและรูปแบบการท่องเที่ยว บุคคล และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยว ตลอดจนประโยชน์ของการท่องเที่ยวต่อชุมชน และประเทศ	อ.ดร.กุชฌม ยามิรุเต็ง

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง		กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
		บรรยาย	ปฏิบัติ		
				4. ผู้เรียนทำบฝึกหัดจากกิจกรรมที่กำหนดในแต่ละหัวข้อ <u>สื่อการสอน</u> 1. รายละเอียดตามคอ. 3 2. เอกสารประกอบการสอน 3. สื่ออินเทอร์เน็ต	
4-5	Pengurusan Perjalanan (การเดินทาง) Pengakutan awm (ขนส่งสาธารณะ)	2	4	<u>กิจกรรมการเรียนรู้</u> 1. ผู้สอนอธิบายคำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการเดินทาง/การขนส่งสาธารณะ 2. ผู้เรียนฝึกตั้งคำถาม หรือถามตอบเกี่ยวกับการเดินทาง/การขนส่งสาธารณะ 3. ผู้เรียนฝึกสนทนาในสถานการณ์จำลอง และสืบค้นข้อมูลเพิ่มเติมจากสารสนเทศ 4. แบบฝึกหัดท้ายบท 5. ผู้สอนสรุปเนื้อหาและตอบข้อสงสัยจากผู้เรียน <u>สื่อการสอน</u> 1. เอกสารประกอบการสอน 2. Power point 3. สื่ออินเทอร์เน็ต	อ.ดร.กุชฌม ยามิรุเต็ง
6-7	Pengurusan Pemeriksaan Imigresen dan Kastam (พิธีการตรวจคนเข้าเมือง) - ด้านตรวจคนเข้าเมือง (Imigresen) - ด้านศุลกากร (Kastam)	2	4	<u>กิจกรรมการเรียนรู้</u> 1. ผู้สอนอธิบายคำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับพิธีการตรวจคนเข้าเมืองและด้านศุลกากร 2. ผู้เรียนฝึกตั้งคำถามหรือถามตอบเกี่ยวกับพิธีการตรวจคนเข้าเมืองและด้านศุลกากร	อ.ดร.กุชฌม ยามิรุเต็ง

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง		กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
		บรรยาย	ปฏิบัติ		
				3. ผู้เรียนฝึกสนทนาในสถานการณ์จำลอง และสืบค้นข้อมูลเพิ่มเติมจากสารสนเทศ 4. แบบฝึกหัดท้ายบท 5. ผู้สอนสรุปเนื้อหาและตอบข้อสงสัยจากผู้เรียน <u>สื่อการสอน</u> 1. เอกสารประกอบการสอน 2. Power point 3. สื่ออินเทอร์เน็ต	
8-9	Di Restoran (ภัตตาคาร/ร้านอาหาร) • Pemesanan makanan (การสั่งอาหาร) • Pembayaran makanan (การจ่ายค่าอาหาร)	2	4	<u>กิจกรรมการเรียนรู้</u> 1. ผู้สอนอธิบายคำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับร้านอาหาร รายการอาหาร สั่งอาหาร การจ่ายค่าอาหาร 2. ผู้เรียนบอกคำศัพท์บอกชื่ออาหารโปรดและร้านประจำ รวมทั้งบอกเหตุผลที่เลือกร้านอาหารแห่งนี้ 3. ผู้เรียนฝึกตั้งคำถาม หรือถามตอบเกี่ยวกับร้านอาหาร รายการอาหาร สั่งอาหาร การจ่ายค่าอาหาร 4. ผู้เรียนฝึกสนทนาในสถานการณ์จำลอง (Role playing) 5. แบบฝึกหัดท้ายบท 6. ผู้สอนสรุปเนื้อหาและตอบข้อสงสัยจากผู้เรียน <u>สื่อการสอน</u> 1. เอกสารประกอบการสอน 2. Power point 3. สื่ออินเทอร์เน็ต	อ.ดร.กุชม ยามิรุเต็ง

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง		กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
		บรรยาย	ปฏิบัติ		
10	Di Pusat Beli-belah (ศูนย์การค้า) • Kedai runcit (ร้านขายของชำ) • Kedai Cenderamata (ร้านของฝาก)	2	4	<u>กิจกรรมการเรียนรู้</u> 1. ผู้สอนอธิบายคำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการซื้อสินค้าและบริการ การต่อรองราคา 2. ผู้เรียนฝึกตั้งคำถาม หรือถามตอบเกี่ยวกับการแลกเปลี่ยนเงินตรา การต่อรองราคา 3. ผู้เรียนฝึกสนทนาในสถานการณ์จำลอง และสืบค้นข้อมูลเพิ่มเติมจากสารสนเทศ 4. แบบฝึกหัดท้ายบท 5. ผู้สอนสรุปเนื้อหาและตอบข้อสงสัยจากผู้เรียน <u>สื่อการสอน</u> 1. เอกสารประกอบการสอน 2. Power point 3. สื่ออินเทอร์เน็ต	อ.ดร.กุชฌม ยามิรุเต็ง
11	Pengerusan Penginapan • Penempahan Hotel (การจองที่พัก) • Pendaftaran Masuk (การเข้าพัก) • Pendaftaran Keluar (การลงคืนห้องพัก)	2	4	<u>กิจกรรมการเรียนรู้</u> 1. ผู้สอนอธิบายคำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการจองที่พัก การเข้าพัก การคืนห้องพัก การรับบริการสิ่งอำนวยความสะดวกในโรงแรม 2. ผู้เรียนฝึกตั้งคำถาม หรือถามตอบเกี่ยวกับการจองที่พัก การเข้าพัก การคืนห้องพัก การรับบริการสิ่งอำนวยความสะดวกในโรงแรม/เชิญวิทยากร 3. ผู้เรียนฝึกสนทนาในสถานการณ์จำลอง และสืบค้นข้อมูลเพิ่มเติมจากสารสนเทศ	อ.ดร.กุชฌม ยามิรุเต็ง

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง		กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
		บรรยาย	ปฏิบัติ		
				4. แบบฝึกหัดท้ายบท 5. ผู้สอนสรุปเนื้อหาและตอบ ข้อสงสัยจากผู้เรียน <u>สื่อการสอน</u> 1. เอกสารประกอบการสอน 2. Power point 3. สื่ออิเล็กทรอนิกส์และเว็บไซต์	
12	Di Syarikat Pelancongan (บริษัท ทัวร์) • การเขียนโปรแกรมการท่องเที่ยว • การซื้อสินค้าและบริการ (การ จองที่พัก)	2	4	<u>กิจกรรมการเรียนรู้</u> 1. ผู้สอนอธิบายคำศัพท์และ สำนวนเกี่ยวกับการจัด โปรแกรมการนำเที่ยว 2. ผู้เรียนสืบค้นข้อมูลสถานที่ ท่องเที่ยวในชุมชน หรือที่มี ชื่อเสียงในประเทศโดยมี ผู้สอนเป็นผู้ช่วยและแนะนำ เมื่อผู้เรียน ต้องการความ ช่วยเหลือเพื่อนำมาเขียน โปรแกรมด้วยตนเอง 3. ผู้เรียนออกแบบการ นำเสนอการเขียนโปรแกรม การท่องเที่ยว <u>สื่อการสอน</u> 1. เอกสารประกอบการสอน 2. Power point 3. สื่ออินเทอร์เน็ต	อ.ดร.กุชม ยามิรุเต็ง
13-15	Pusat Pelancongan (ข้อมูล สถานที่ท่องเที่ยว) เช่น • การแนะนำข้อมูลให้แก่ นักท่องเที่ยว เช่น สถานที่ ท่องเที่ยว ร้านอาหารและ เครื่องดื่ม หรือวิถีชีวิตท้องถิ่น	3	6	<u>กิจกรรมการเรียนรู้</u> 1. ผู้สอนอธิบายคำศัพท์และ สำนวนเกี่ยวกับการแนะนำ สถานที่ท่องเที่ยว 2. ผู้สอนแบ่งกลุ่มผู้เรียนเพื่อ ดำเนินกิจกรรมกลุ่ม (ความ ถนัด)	อ.ดร.กุชม ยามิรุเต็ง

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง		กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
		บรรยาย	ปฏิบัติ		
				3. สมาชิกในกลุ่มแบ่งหน้าที่ในการสืบค้นข้อมูลในสารสนเทศ และหาข้อสรุป (Brainstorming)/บันทึก 4. รวบรวมชิ้นงานที่ได้รับมอบหมายและทำจนสำเร็จ (Term-pair-solo) 5. นำเสนอผลงานลักษณะร้อยเรียงเป็นเรื่องราว (ผลงานเป็นรูปแบบ power point หรือ story board) 4. ผู้สอนและผู้เรียนร่วมกันแสดงความคิดเห็นและข้อเสนอแนะผลงานของเพื่อนๆ ในชั้นเรียนเพื่อนำมาพัฒนาตนเองต่อไป (Time discussion) <u>สื่อการสอน</u> 1. เอกสารประกอบการสอน 2. Power point 3. สื่ออิเล็กทรอนิกส์และเว็บไซต์	
16	สอบปลายภาค				
17					
รวม		15	30		

2. แผนพัฒนาประสิทธิภาพรายวิชา (ระบุได้มากกว่า 1 ข้อ)

- ☐ 1. จัดการเรียนรู้โดยใช้ชุมชนเป็นฐานไม่น้อยกว่าร้อยละ 25 ของระยะเวลาทั้งหมดของรายวิชา
- ☐ 2. จัดการเรียนรู้ร่วมกับสถานประกอบการ องค์กร หรือหน่วยงาน
- ☒ 3. จัดการเรียนรู้เชิงรุก

- ☐ 4. รายวิชาส่งเสริมทักษะผู้ประกอบการของผู้เรียน
- ☐ 5. รายวิชาก่อให้เกิดนวัตกรรมของผู้เรียน โดยมีหนังสือรับรองการใช้ประโยชน์จากหน่วยงาน
- ☐ 6. จัดการเรียนรู้ผ่านช่องทางออนไลน์ (online) ร่วมกับ ในที่ตั้ง (on-site)
- ☒ 7. มีการพัฒนาสื่อการสอนแบบออนไลน์โดยผ่าน TSU MOOC
- ☒ 8. เปิดเผยคะแนนเก็บก่อนการสอบปลายภาค
- ☒ 9. ส่งระดับขึ้นตามเวลาที่กำหนด โดยไม่มีข้อผิดพลาด
- ☒ 10. มีการทวนสอบรายวิชาในระบบของคณะฯ
- ☐ 11. อื่น ๆ ระบุ

3. แผนการวัดและประเมินผลการเรียนรู้

ลำดับ	หัวเรื่อง/ประเด็น/รายละเอียด	วิธีการประเมิน/ ลักษณะการประเมิน	สัปดาห์ที่ประเมิน	คะแนน
1	การเข้าชั้นเรียนทุกคาบ การแต่งกายถูกระเบียบ สุภาพ มีระเบียบวินัย มีส่วนร่วมในชั้นเรียน	สังเกตพฤติกรรมในชั้นเรียน	1-15	10
2	งานที่ได้รับมอบหมาย	ชิ้นงาน	4,8,9,11,14	50
3	การนำเสนอชิ้นงาน	การพูดนำเสนอ	16	20
4	การสอบปลายภาค	แบบทดสอบ	17-18	20
คะแนนรวม				100

- วิธีการตัดเกรด ☐ อิงเกณฑ์ (FIX-Rate)
- ☐ อิงกลุ่ม (T-Score)

การกำหนดช่วงคะแนนของเกรด

เกรด	A	B+	B	C+	C	D+	D	E/F
ช่วงคะแนน	≥80	≥75	≥70	≥65	≥60	≥55	≥50	≥0

หมวดที่ 5 ทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน

1. ตำรา เอกสารหลัก และข้อมูลสำคัญ

กุชม ยามิรุเต็ง. เอกสารประกอบการสอน ภาษามลายูเพื่อการท่องเที่ยว คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยทักษิณ

2. เอกสารและข้อมูลแนะนำ

บุญเลิศ จิตตั้งวัฒนา และชรินทร์ วรกุลกิจกำธร. (2558). **หลักการมัคคุเทศก์**. กรุงเทพฯ : ศูนย์หนังสือ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.

ประทุม ชุมเพ็งพันธ์. (2548). **ศิลปวัฒนธรรมภาคใต้: ภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์ โบราณคดี ภาษา ประเพณี วัฒนธรรมพื้นบ้าน**. กรุงเทพฯ: สุวีริยาสาส์น.

ทินภา อภัยวงศ์. (2560). วัฒนธรรม/ศรัทธา/การท่องเที่ยว. **ส่งเสริมการลงทุน** 28(4): 38-40.

วรวิทย์ อวิรุทธวรกุล. (2553). การเพิ่มคุณค่าวัฒนธรรมและภูมิปัญญาไทย: การณศึกษากการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม. **วารสารเศรษฐกิจและสังคม** 47(4):19-24.

ศรัณย์ บุญประเสริฐ. (2560). ท่องเที่ยวชุมชนบนเส้นทางทางเรียนรู้. **วารสารวัฒนธรรมไทย** 56(4):4-21

วรรณ เศกสรรค์ ยงวนิชย์. (2555). **การท่องเที่ยวเชิงนิเวศที่ยั่งยืน: แนวคิด หลักการและการจัดการ**. กรุงเทพฯ : คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น.

อนรรักษ์ ไกรยุทธ. (2561). การจัดการธุรกิจอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวด้วยหลักธรรมมาภิบาล ในยุคไทยแลนด์ 4.0. **วารสารพัฒนาเทคนิคศึกษา** 30(107): 23-31

Jabil Mapjabil, Yahaya Ibrahim, Tan Wan Hin. (2014). **Pelancongan Pulau di Malaysia**. Johor: Universiti Tun Hussien Onn Malaysia.

Johan Afendi Ibrahim. & Mohamad Zaki Ahmad. (2012). **Pernacangan dan Pembangunan Pelancongan (Edisi Kedua)**. Kedah: Universiti Utara Malaysia.